



Asamblea General

Distr. general
18 de mayo de 2012
Español
Original: inglés

Sexagésimo sexto período de sesiones

Tema 134 del programa

**Presupuesto por programas para el bienio
2012-2013**

**Estimaciones respecto de misiones políticas especiales,
buenos oficios y otras iniciativas políticas autorizadas
por la Asamblea General o por el Consejo de Seguridad:
Misión de Apoyo de las Naciones Unidas en Libia y
Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia**

**Vigésimo sexto informe de la Comisión Consultiva en Asuntos
Administrativos y de Presupuesto sobre el proyecto de
presupuesto por programas para el bienio 2012-2013**

I. Introducción

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado el informe del Secretario General sobre las estimaciones respecto de misiones políticas especiales, buenos oficios y otras iniciativas políticas autorizadas por la Asamblea General o por el Consejo de Seguridad (A/66/354/Add.8). En el informe se exponen las necesidades de recursos propuestas para la Misión de Apoyo de las Naciones Unidas en Libia (UNSMIL) para el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2012 (véase la secc. II *infra*) y las necesidades adicionales de recursos propuestas para la Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia (UNPOS) para ese mismo período (véase la secc. III *infra*). Durante su examen del informe, la Comisión Consultiva se reunió con representantes del Secretario General, que proporcionaron información y aclaraciones adicionales.

2. La Comisión Consultiva recuerda que, en su resolución 66/247, la Asamblea General aprobó la suma total de 583.383.800 dólares para los presupuestos de 29 misiones políticas especiales y aprobó también la imputación de un total equivalente con cargo a los créditos para misiones políticas especiales por valor de 1.083.036.300 dólares que se solicitan en relación con la sección 3, Asuntos políticos, del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2012-2013 (véase A/66/6 (Sect. 3), párr. 3.70). En la misma resolución, la Asamblea también



autorizó al Secretario General a contraer compromisos de gastos por una cantidad que no superara los 16 millones de dólares para la UNSMIL. El Secretario General indica en su informe (A/66/354/Add.8) que en 2012 surgirían necesidades adicionales de recursos que en cifras netas ascenderían a 39.512.800 dólares, en relación con la UNSMIL y la UNPOS. Las medidas que debe adoptar la Asamblea figuran en el párrafo 62 del informe. Las observaciones y recomendaciones de la Comisión relativas a las necesidades de recursos para las dos misiones políticas especiales figuran a continuación.

II. Misión de Apoyo de las Naciones Unidas en Libia

3. En su resolución 2009 (2011), el Consejo de Seguridad aprobó el establecimiento de la UNSMIL. En la resolución se estableció un mandato inicial de tres meses, pensado, entre otras cosas, para permitir al sistema de las Naciones Unidas comprender mejor el contexto libio y proponer una presencia a más largo plazo sobre la base de un análisis sobre el terreno y de las relaciones con los dirigentes y la sociedad civil del país. La Comisión Consultiva recuerda que, en una carta de fecha 4 de octubre de 2011, se mostró de acuerdo con una solicitud del Contralor de contraer compromisos por valor de hasta 10 millones de dólares para cubrir las necesidades de recursos de la UNSMIL durante el bienio 2010-2011.

4. Como se indica en el informe del Secretario General, debido a la demora en el establecimiento del nuevo Gobierno, que se constituyó el 22 de noviembre de 2011, este proceso de planificación no pudo tener lugar durante los tres primeros meses de operaciones de la UNSMIL. Como consecuencia, en su resolución 2022 (2011), el Consejo prorrogó tres meses el mandato de la Misión. Además, el mandato se amplió para incluir el apoyo a los esfuerzos libios para afrontar las amenazas que entrañaba la proliferación de armas (A/66/354/Add.8, párr. 1). La Comisión Consultiva recuerda que, en aquel momento, el Secretario General había solicitado para la UNSMIL durante 2012 la suma de 32.575.800 dólares en cifras netas (36.145.200 dólares en cifras brutas) (véase A/66/354/Add.6). En su informe conexo, la Comisión consideró que sería prematuro aprobar un presupuesto completo para 2012 y, por ende, recomendó que la Asamblea General autorizara al Secretario General a contraer compromisos por un importe no superior a 16 millones de dólares para cubrir las necesidades operacionales de la UNSMIL durante el período comprendido entre el 1 de enero y el 30 de junio de 2012 (A/66/7/Add.13, párrs. 6 y 7). En su resolución 66/247, la Asamblea hizo suya la recomendación de la Comisión. En respuesta a sus preguntas, se proporcionó a la Comisión información sobre el estado de los gastos para 2012 al 31 de marzo (véase el anexo I).

5. El Secretario General afirma que, una vez constituido el gobierno provisional, el sistema de las Naciones Unidas emprendió un proceso de planificación integrada de la Misión, bajo la dirección del Representante Especial del Secretario General (A/66/354/Add.8, párr. 2). Los resultados del proceso fueron aprobados por el Secretario General en febrero de 2012. El 12 de marzo de 2012, en su resolución 2040 (2012), el Consejo de Seguridad prorrogó el mandato de la UNSMIL por un período de 12 meses. La Comisión Consultiva observa que, de conformidad con lo dispuesto en esa resolución, el mandato de la UNSMIL está sujeto a un examen al cabo de seis meses.

6. En esa misma resolución, el Consejo de Seguridad definió las esferas incluidas en el mandato de la Misión, que son las siguientes: a) la gestión de la transición democrática, incluido el proceso electoral; b) la promoción del estado de derecho, los derechos humanos y la justicia de transición; c) el restablecimiento de la seguridad pública, incluida la desmovilización, integración o reintegración de los excombatientes; d) la lucha contra la proliferación de armamentos y la seguridad en las fronteras; y e) la coordinación de la asistencia internacional. Esas esferas se reflejan en los cuatro componentes del marco de presupuestación basada en los resultados de la Misión (véanse también los párrs. 9 y 10 *infra*).

7. Las hipótesis de planificación para la UNSMIL durante el ejercicio presupuestario se exponen en los párrafos 3 a 9 del informe del Secretario General. La Comisión Consultiva observa que la Misión adoptará un enfoque que reconozca y respete las particularidades de Libia y, entre otras cosas, prestará apoyo a la transición política oficial y a la elección de una nueva asamblea una vez aprobada la nueva constitución. El despliegue de personal de las Naciones Unidas en Libia se realizará de manera gradual, en respuesta a las solicitudes de las contrapartes libias y de conformidad con el informe sobre la capacidad civil después de los conflictos (véanse los párrs. 15 a 22 *infra* para observaciones más detalladas sobre las propuestas del Secretario General en materia de dotación de personal). La Comisión observa además que se prevé que no habrá ningún programa de infraestructuras en 2012 —el Gobierno proporcionará los locales apropiados existentes— y que, debido a la mejora de las condiciones de viajes comerciales por vía aérea, la Misión no necesitará un avión de uso exclusivo.

8. La información sobre la cooperación con otras entidades figura en los párrafos 10 a 13 del informe del Secretario General. La Comisión Consultiva observa, en particular, que la UNSMIL trabajará en estrecha coordinación con el equipo de las Naciones Unidas en el país. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que, con ese enfoque, se aseguraba la plena participación del equipo en el país en la respuesta a las prioridades de transición de Libia, permitiendo así a la Misión minimizar la demanda de recursos y evitar la duplicación de esfuerzos.

9. Con respecto a los marcos de presupuestación basada en los resultados, la Comisión Consultiva observa que: a) en relación con el componente 2, promoción de la seguridad pública y fronteriza, se prevé la integración de 15.000 combatientes revolucionarios en las instituciones de seguridad; y b) en relación con el componente 3, promoción de los derechos humanos, la justicia de transición y el estado de derecho, se prevé la transferencia del 50% de los detenidos a instalaciones del Ministerio de Justicia. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que esas medidas de la ejecución representaban objetivos mínimos para la Misión y que debía hacerse todo lo posible por superarlas.

10. Específicamente en relación con el componente 3, en respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que las actividades de vigilancia de los derechos humanos formaban parte integrante del mandato de la UNSMIL. Además, se informó a la Comisión de que de la situación específica de los niños soldado se ocuparía el titular de una plaza específica de Oficial de Derechos Humanos sobre Protección de los Niños (P-4) que se proponía crear en la División de Derechos Humanos, Justicia de Transición y Estado de Derecho.

11. El Secretario General señala en el párrafo 32 de su informe que las necesidades de recursos estimadas de la UNSMIL para el ejercicio que termina el 31

de diciembre de 2012 ascienden a 36.466.600 dólares en cifras netas (38.702.600 dólares en cifras brutas). Esa suma incluye 18.836.700 dólares para sueldos y gastos comunes de personal para una dotación de 272 plazas, así como unos gastos operacionales por valor de 17.629.900 dólares.

12. Las necesidades de personal propuestas para la UNSMIL se exponen en el cuadro inmediatamente anterior al párrafo 33 del informe del Secretario General. La Comisión Consultiva observa en el párrafo 2 del informe que el enfoque que adoptará la Misión se basará en una intervención moderada en el país, así como en la flexibilidad a la hora de aportar los conocimientos especializados pertinentes en apoyo de las actividades del Gobierno de Libia en las esferas incluidas en el mandato. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que la Misión estaba ejecutando un plan de despliegue gradual y de que, en consecuencia, los gastos de personal civil reflejaban solo las necesidades para una media de 144 plazas durante el período de 12 meses que comprendía el ejercicio presupuestario. La Comisión observa además, en el párrafo 5 del informe, que la dotación de personal propuesta se basa en las evaluaciones de las necesidades realizadas durante los primeros meses de la Misión.

13. Como se indica en el párrafo 5 del informe, 144 de las 272 plazas propuestas serán para personal sustantivo, 54 para personal de seguridad y 74 para personal de apoyo. Las plazas concretas propuestas se describen en el párrafo 33 del informe. En la sección A del anexo del informe se incluye un organigrama de la Misión. **La Comisión Consultiva no tiene ninguna objeción a las propuestas del Secretario General para la dotación de personal, salvo las que se mencionan en los párrafos 15 a 22 *infra*.**

14. **En general, la Comisión Consultiva tiene algunas reservas sobre la estructura general de la plantilla de la UNSMIL.** La Comisión observa en el informe del Secretario General que este destaca la importancia de contar con personal de categoría superior para prestar asesoramiento técnico a los interlocutores libios sobre una serie de cuestiones complejas y políticamente delicadas (A/66/354/Add.8, párr. 5). La Comisión observa también en el organigrama que hay una gran cantidad de plazas de personal de nivel medio del Cuadro Orgánico en todos los componentes de la Misión, y relativamente poco personal de contratación nacional. **La Comisión reconoce las circunstancias particulares en la que la UNSMIL está trabajando y la necesidad de responder a las solicitudes específicas de las autoridades libias. No obstante, la Comisión considera que la estructura de la plantilla de la Misión debería examinarse a la luz de los acontecimientos sobre el terreno.**

15. El Secretario General propone la creación de siete plazas en la Oficina del Representante Especial del Secretario General. Se propone que el Representante Especial cuente con dos Auxiliares Especiales (P-5 y P-4). Además, se propone que el Asesor Especial del Representante Especial (D-2), que prestará asesoramiento al Representante Especial sobre cuestiones relacionadas con las consecuencias regionales de la proliferación de armamento y la seguridad en las fronteras, cuente con un Auxiliar Especial (P-4) con dedicación exclusiva. También se proponen dos plazas de Auxiliar Personal (Servicio Móvil) (*ibid.*, párr. 33 a)). **La Comisión Consultiva no está convencida de que las siete plazas propuestas para la Oficina del Representante Especial sean necesarias. La Comisión considera que del apoyo al Asesor Especial se pueden encargar los Auxiliares Especiales del**

Representante Especial y, por tanto, recomienda que no se cree la plaza de categoría P-4 para un Auxiliar Especial del Asesor Especial. La Comisión también considera que las funciones que desempeñarán los titulares de las dos plazas de Auxiliar Personal (Servicio Móvil) propuestas se deberían consolidar. Por ello, recomienda que solo se cree una de las dos plazas.

16. En la Sección de Coordinación de la Oficina del Representante Especial Adjunto del Secretario General, se proponen cuatro plazas: una de Oficial Superior de Coordinación (P-5), dos de Oficial de Coordinación (P-4 y P-3) y una de Oficial Nacional de Programas (funcionario nacional del Cuadro Orgánico) (*ibid.*, párr. 33 d)). Entre otras cosas, la Sección de Coordinación apoyará la elaboración de marcos estratégicos y de programas para el equipo de las Naciones Unidas en el país y facilitará las actividades de programación conjunta de los organismos de las Naciones Unidas en apoyo de las prioridades de recuperación y desarrollo de Libia. **En opinión de la Comisión Consultiva, el Secretario General no ha justificado suficientemente la necesidad de las cuatro plazas de la Sección de Coordinación. En consecuencia, la Comisión recomienda que no se cree la plaza de categoría P-3 de Oficial de Coordinación. Las funciones correspondientes a esa plaza se pueden desempeñar con el resto de la capacidad de la Sección.**

17. El Secretario General propone 10 plazas para la Sección de Información Pública y Comunicaciones, entre ellas una de Oficial Jefe de Información Pública de categoría D-1 y una de Oficial Superior de Información Pública/Portavoz de categoría P-5 (*ibid.*, párr. 33 e)). **La Comisión Consultiva ha puesto sistemáticamente de relieve la importancia de las actividades de información pública sobre el terreno como forma de promover una mayor comprensión y un mayor apoyo a los objetivos y actividades de las Naciones Unidas (véase, entre otros, A/66/7, cap. II, párr. VII.10). Sin embargo, por la información adicional que se le ha facilitado, la Comisión observa que varias de las funciones de la plaza de categoría D-1 y de la de categoría P-5 parecen superponerse. La Comisión recomienda, pues, que no se cree la plaza de Oficial Superior de Información Pública/Portavoz de categoría P-5.**

18. En la División de Asistencia Electoral, el Secretario General propone la creación de una plaza de categoría P-4 para un Oficial Encargado en Nueva York que se ocupe de prestar apoyo a la Oficina de Apoyo Electoral, revisar los planes y estrategias, actuar de coordinador para las cuestiones electorales, realizar análisis y prestar asesoramiento continuo al equipo en la zona de la Misión (A/66/354/Add.8, párr. 33 g)). En el párrafo 11 del informe, la Comisión Consultiva observa que la UNSMIL llevará a cabo sus actividades de asistencia electoral como parte de un Equipo de Apoyo Electoral de las Naciones Unidas integrado. **Teniendo presente esta circunstancia, y habida cuenta de la plantilla actual del Departamento de Asuntos Políticos en la Sede, la Comisión considera que las funciones de la plaza de categoría P-4 propuesta se pueden desempeñar con la capacidad existente y, por tanto, recomienda que esa plaza no se cree.**

19. En la División de Derechos Humanos, Justicia de Transición y Estado de Derecho, se propone la creación de cinco plazas de categoría P-4 y cuatro de categoría P-3 para ocuparse de diversas cuestiones relacionadas con los derechos humanos (*ibid.*, párr. 33 h)). **La Comisión Consultiva, si bien reconoce la importancia de las actividades que va a emprender el componente de derechos humanos de la UNSMIL, considera que el número de plazas de nivel medio que**

propone el Secretario General tal vez sea excesivo. Así pues, la Comisión recomienda que no se apruebe la creación de dos plazas de Oficial de Derechos Humanos, una de categoría P-4 y de otra de categoría P-3, en la División de Derechos Humanos, Justicia de Transición y Estado de Derecho.

20. El Secretario General propone la creación de 74 plazas en la División de Apoyo a la Misión (*ibid.*, párr. 33 m)). Como se indica en el párrafo 7 del informe, las necesidades de personal para el componente de apoyo a la Misión incorporan los principios de la estrategia global de apoyo a las actividades sobre el terreno, y las capacidades existentes se aprovecharán para conseguir eficiencias y disminuir los efectos del despliegue en Libia. Así pues, se prestará apoyo administrativo fundamental desde el Centro Mundial de Servicios de las Naciones Unidas en Brindisi (Italia), y 15 de las 74 plazas propuestas para la División se desplegarán en Brindisi a fin de aumentar la capacidad actual para prestar apoyo a la UNSMIL. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que situar esas plazas en Brindisi también permitiría a la Misión aprovechar la estructura jerárquica y las estructuras de gestión actuales, evitando así la necesidad de más plazas de apoyo de categoría superior sobre el terreno.

21. También, en respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que las siguientes 15 plazas propuestas se desplegarían en Brindisi: una de Oficial Administrativo (P-3) en la Oficina del Jefe de Apoyo a la Misión; una de Oficial de Recursos Humanos (P-3) y dos de Auxiliar de Recursos Humanos (1 del Servicio Móvil y 1 de contratación local) en la Sección de Personal; una de Oficial de Finanzas y Presupuesto (P-3), una de Oficial de Finanzas (Servicio Móvil), una de Oficial de Presupuesto (Servicio Móvil) y una de Auxiliar de Finanzas/Cajero (contratación local) en la Sección de Finanzas y Presupuesto; dos de Oficial de Adquisiciones (1 de categoría P-3 y 1 del Servicio Móvil) en la Sección de Adquisiciones; una de Auxiliar de Facturación de Comunicaciones (contratación local) en la Sección de Tecnología de la Información y las Comunicaciones; una de Auxiliar de Suministros y una de Auxiliar de Logística (contratación local) en la Sección de Almacén Central y Distribución; una de Auxiliar de Reclamaciones (contratación local) en la Sección de Servicios de Administración de Bienes; y una de Auxiliar de Ingeniería (Servicio Móvil) en la Sección de Ingeniería y Administración de Locales.

22. **En su informe sobre las cuestiones intersectoriales relacionadas con las operaciones de mantenimiento de la paz, la Comisión Consultiva expresa su apoyo a los objetivos amplios de la estrategia global de apoyo a las actividades sobre el terreno, incluido un mayor uso de servicios comunes y compartidos y el logro de una mayor eficiencia y de economías de escala (A/66/718, párr. 186). En este contexto, la Comisión considera que el despliegue de 15 plazas de la UNSMIL a Brindisi es excesivo. Así pues, recomienda que no se creen las siguientes cinco plazas: Auxiliar de Recursos Humanos (contratación local); Auxiliar de Finanzas/Cajero (contratación local); Auxiliar de Adquisiciones (Servicio Móvil); Auxiliar de Logística (contratación local); y Auxiliar de Reclamaciones (contratación local). Las funciones correspondientes a esas plazas deberían desempeñarse con la capacidad existente del Centro Mundial de Servicios.**

23. Como se indica en el párrafo 32 del informe del Secretario General, se solicita un total de 17.629.900 dólares para gastos operacionales, que se dedicarán a

sufragar los siguientes gastos: 365.600 dólares para personal proporcionado por los gobiernos; 1.427.500 dólares para consultores; 1.616.900 dólares para viajes de funcionarios; 6.304.900 dólares para instalaciones e infraestructura; 573.400 dólares para transporte terrestre; 2.455.700 dólares para comunicaciones; 2.233.700 dólares para tecnología de la información; 364.900 dólares para gastos médicos; y 2.287.300 dólares para suministros, servicios y equipo de otro tipo.

24. Con respecto a los recursos propuestos para los servicios de consultoría, la Comisión Consultiva observa por la información complementaria que se le proporcionó que el total de 1.427.500 dólares serviría para sufragar los gastos de 25 consultores durante un período de entre 3 y 5 meses. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que, en vista del número y de la magnitud de las solicitudes de servicios de expertos, y dado que la Misión no tenía una plantilla grande en comparación con el alcance de las actividades incluidas en su mandato, en una fase temprana se había reconocido que el personal de la UNSMIL no podría responder directamente a todas las solicitudes de las contrapartes libias. Así pues, la Misión había determinado las esferas prioritarias en las que se podían apoyar sus esfuerzos con la contratación de expertos externos. Asimismo, se informó a la Comisión de que el total de recursos solicitados para consultores se desglosaría de la manera siguiente:

<i>Esfera de especialización</i>	<i>Número de consultores</i>	<i>Monto (dólares EE.UU.)</i>
Derechos humanos, justicia de transición y estado de derecho	9	487 900
Desarme, desmovilización y reintegración	3	150 900
Policía	1	23 900
Asociaciones de colaboración	1	59 300
Asuntos políticos	8	474 500
Información pública	2	118 500
Defensa	1	112 500
Total	25	1 427 500

25. Como se indica en el párrafo 12 *supra*, la Misión aborda la cuestión de su plantilla mediante un enfoque basado en una intervención moderada en el país. **En este contexto, la Comisión Consultiva no tiene ninguna objeción a la contratación de un pequeño número de consultores para que proporcionen conocimientos expertos en esferas especializadas en las que la Misión no tiene capacidad. Sin embargo, la Comisión considera que algunos de los servicios de consultoría citados *supra*, en particular aquellos en esferas funcionales en que la Organización cuenta con gran cantidad de personal, como asuntos políticos e información pública, se podrían prestar con capacidad interna, con el personal existente en la Secretaría en general. Por tanto, la Comisión recomienda la aprobación de una suma de 1 millón de dólares para consultores, en lugar de los 1.427.500 dólares propuestos por el Secretario General.**

26. Las necesidades de recursos totales para transporte terrestre ascienden a 573.400 dólares. Por la información complementaria que se le facilitó, la Comisión Consultiva observa que la mayoría de los recursos solicitados se utilizarán para el

alquiler de vehículos (360.000 dólares). En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que, de conformidad con la decisión de proyectar una imagen “discreta” sobre el terreno para el transporte de superficie normal, la Misión tenía intención de alquilar vehículos convencionales de tipo civil (no blindados), en lugar de los vehículos ligeros con tracción a las cuatro ruedas habituales de las Naciones Unidas. Alquilar los vehículos evitaría la necesidad de contratar a personal adicional para gestionar y mantener un parque móvil de las Naciones Unidas y eliminaría las necesidades para servicios conexos y gastos de mantenimiento. Asimismo, se informó a la Comisión de que la Misión también utilizaría vehículos blindados procedentes de las reservas para el despliegue estratégico. Los recursos solicitados para la adquisición de equipo de talleres de reparación de vehículos (5.800 dólares), reparaciones y mantenimiento (44.900 dólares) y piezas de repuesto (49.100 dólares) se refieren fundamentalmente a esos vehículos blindados.

27. En vista de sus recomendaciones sobre la plantilla y los gastos operacionales contenidas en los párrafos 15 a 19, 22 y 25 *supra*, la Comisión Consultiva recomienda una reducción de 1.608.400 dólares en los recursos propuestos para la UNSMIL para 2012.

III. Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia

28. En su resolución 66/247, la Asamblea General consignó una suma de 17.404.500 dólares para la Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia para 2012. Como se indicó en el cuadro que figuraba antes del párrafo 59 del informe del Secretario General (A/66/354/Add.8), en esa cifra se incluían 8.766.100 dólares para sufragar los gastos de 99 plazas de personal civil, así como 8.638.400 dólares para gastos operacionales.

29. En su informe, el Secretario General indica que el Acuerdo de Kampala de junio de 2011 y la hoja de ruta para finalizar la transición en Somalia, de septiembre de ese mismo año, definen una vía para dismantelar legítimamente las instituciones federales de transición y establecer un nuevo orden político en el país antes del 20 de agosto de 2012. El Secretario General afirma también que, desde la firma de esos instrumentos, se han producido avances significativos en los ámbitos político y militar. Se han acordado disposiciones encaminadas a finalizar el proceso constitucional y modalidades para el establecimiento de un nuevo parlamento. Se ha recuperado de Al-Shabaab más del 90% de Mogadiscio, así como importantes ciudades de la zona centromeridional del país (*ibid.*, párrs. 35 a 37).

30. El Secretario General indica además que, en enero de 2012, su Representante Especial trasladó su oficina a Mogadiscio con un equipo básico de 12 personas, lo que representa un paso importante hacia la aplicación del enfoque gradual previsto por el Secretario General (véase S/2009/210, párrs. 82 a 86). Además, en marzo de 2012, el Consejo de Seguridad reiteró su pleno apoyo a la labor de la UNPOS de facilitación del avance en la vía política. El Consejo acogió con beneplácito, en particular, el traslado de la UNPOS y alentó a las Naciones Unidas a alcanzar una reubicación plena y más permanente a Somalia, cuando las condiciones de seguridad lo permitieran (véase S/PRST/2012/4) (A/66/354/Add.8, párrs. 37 y 38). En los párrafos 50 a 53 del informe del Secretario General figura información más detallada sobre la labor realizada por la Oficina desde septiembre de 2011.

31. En el párrafo 40 de su informe, el Secretario General señala que el nuevo impulso del proceso de paz y la mayor atención prestada por los Estados Miembros a Somalia han creado nuevas oportunidades y expectativas para la UNPOS. Las hipótesis de planificación revisadas para la Oficina para 2012 se esbozan en los párrafos 54 a 57 del informe y abarcan la celebración de las reuniones técnicas y las consultas públicas necesarias para finalizar el proceso de redacción de la constitución y convocar una Asamblea Constituyente de 1.000 miembros, así como la segunda fase del despliegue de la UNPOS en Mogadiscio. Se informó a la Comisión Consultiva de que esas actividades eran fundamentales para que la transición concluyera con éxito a más tardar en la fecha prevista del 20 de agosto de 2012. También se informó a la Comisión, a petición suya, de que el proyecto de constitución provisional había sido ultimado y presentado al Primer Ministro del Gobierno Federal de Transición el 20 de abril de 2012.

32. En el párrafo 40 del informe también se indica que cuando se presentó el proyecto de presupuesto para 2012 no se previeron las necesidades adicionales para la ejecución de las actividades mencionadas anteriormente. En consecuencia, el Secretario General solicita recursos adicionales con cargo al presupuesto ordinario por un monto de 3.046.200 dólares. Se informó a la Comisión Consultiva de que, además, se habían solicitado a los donantes unos 16,5 millones de dólares en concepto de contribuciones voluntarias por conducto del Fondo Fiduciario en apoyo de las actividades de consolidación de la paz de las Naciones Unidas en Somalia. Al 24 de abril de 2012, sin embargo, únicamente se había logrado una cifra inferior a 1 millón de dólares. **La Comisión insta al Secretario General a que intensifique sus esfuerzos para obtener contribuciones voluntarias al Fondo Fiduciario.**

33. El Secretario General propone que los recursos adicionales que se solicitan por un importe de 3.046.200 dólares se utilicen según se indica a continuación:

a) 355.400 dólares para sufragar los gastos relacionados con el personal derivados del traslado desde Nairobi hasta Somalia;

b) 2.690.800 dólares para contratar consultores (300.500 dólares), sufragar los gastos de viaje adicionales del personal (400.000 dólares), sufragar los gastos de mantenimiento de las instalaciones y la infraestructura (150.000 dólares), cubrir los gastos de comunicaciones adicionales (40.300 dólares) y organizar tres reuniones de consulta con los interlocutores políticos en Mogadiscio (1.800.000 dólares) (A/66/354/Add.8, párr. 59). En el anexo II figura un cuadro en el que se indican los gastos correspondientes al período comprendido entre el 1 de enero y el 25 de abril de 2012.

34. En lo que respecta al importe solicitado para gastos relacionados con el personal, la Comisión Consultiva observa en los párrafos 55 a 57 del informe que la segunda fase del despliegue en Mogadiscio se llevará a cabo entre abril y agosto de 2012 y los efectivos de la UNPOS aumentarán de 12 a 25 personas. El personal adicional, que proporcionará conocimientos especializados en los ámbitos de asuntos políticos y constitucionales, información pública, derechos humanos y apoyo al sector de la seguridad, es necesario para apoyar el aumento de las actividades previsto en la hoja de ruta. Con arreglo a las mejores prácticas de entornos de seguridad similares, parte de esas 25 plazas serán rotativas a fin de que las funciones especializadas más importantes estén representadas de conformidad con las necesidades operacionales, dentro de los límites marcados por la situación de la seguridad y el alojamiento disponible.

35. La Comisión Consultiva observa además en el informe del Secretario General que, como parte de la tercera fase del despliegue en Mogadiscio, se realizará un examen completo de la dotación de personal de la UNPOS (*ibid.*, párr. 56). Se informó a la Comisión, en respuesta a sus preguntas, de que los cambios en la situación política y de la seguridad en Somalia hacían necesario reexaminar las tareas, la estructura y la dotación de personal de la UNPOS. El Secretario General tenía previsto realizar un examen en las próximas semanas y formularía recomendaciones al Consejo de Seguridad al final del período de transición. **En vista de lo expuesto, la Comisión considera importante el examen de la dotación de personal, que puede tener consecuencias para el presupuesto de la UNPOS.**

36. En cuanto a los recursos adicionales que se solicitan para consultores, la Comisión Consultiva observa en la información complementaria que se le ha proporcionado que con la suma de 300.500 dólares se sufragarían los gastos de consultoría sobre el proceso constitucional y otras esferas sustantivas relacionadas con la ejecución de la hoja de ruta, incluidas, entre otras, los derechos humanos, la gobernanza, el género, la seguridad y las cuestiones humanitarias. Se contrataría a dos consultores por un período de un mes y a ocho consultores durante cuatro meses. La Comisión observa además en el anexo II que en 2012 la Oficina ya ha excedido los gastos previstos para consultores. Se informó a la Comisión, a petición suya, de que la UNPOS no disponía de los conocimientos especializados que aportarían los consultores.

37. Respecto de la suma de 1,8 millones de dólares que se solicita en la partida de suministros, servicios y equipo de otro tipo, la Comisión Consultiva observa en la información complementaria que ha recibido que 1,5 millones de dólares de esa cantidad se utilizarían para organizar tres reuniones de tamaño mediano con interlocutores políticos sobre cuestiones cruciales o polémicas relacionadas con el proyecto de constitución y otras esferas de la ejecución de la hoja de ruta, con un costo de 500.000 dólares cada una. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que las estimaciones se basaban en el costo de las cuatro conferencias significativas celebradas más recientemente (dos en Garowe, la primera reunión consultiva en Mogadiscio y la reunión consultiva de la sociedad civil de Mogadiscio), en las cuales el gasto medio por participante había ascendido a 3.272 dólares. Según las previsiones, cada una de las tres reuniones con interlocutores políticos contaría con 150 participantes. También se informó a la Comisión de que la primera de las tres reuniones había comenzado el 5 de mayo de 2012 y que, al 15 de mayo, aún continuaba. Se haría todo lo posible para garantizar que las dos reuniones restantes se celebraran en junio y julio de 2012.

38. En la información complementaria se indica que los 0,3 millones de dólares que restan de la suma total de 1,8 millones de dólares solicitada con cargo a suministros, servicios y equipo de otro tipo se destinarán a sufragar los viajes de las autoridades somalíes en la región para que celebren consultas con los interesados. Se informó a la Comisión, a petición suya, de que esas consultas tendrían lugar fuera de Somalia, en Nairobi, Kampala, Djibouti y otras partes de la región. Con los créditos de 0,3 millones de dólares se pagarían los viajes de 10 representantes de las autoridades somalíes, cada uno de los cuales realizaría 17 viajes en la región.

39. Teniendo presentes las observaciones formuladas en los párrafos anteriores, la Comisión Consultiva no tiene objeciones a las propuestas del Secretario General para la UNPOS correspondientes a 2012. No obstante, la

Comisión confía en que durante el resto del ejercicio presupuestario se hará todo lo posible por lograr ahorros y aumentos de la eficiencia a fin de limitar, en la medida de lo posible, los gastos adicionales.

IV. Recomendación

40. Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General figuran en el párrafo 62 del informe del Secretario General. **Teniendo en cuenta las recomendaciones formuladas en los párrafos 27 y 39 *supra*, la Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General:**

a) Apruebe el presupuesto de la Misión de Apoyo de las Naciones Unidas en Libia para 2012 por un monto de 34.858.200 dólares en cifras netas;

b) Apruebe los recursos adicionales para la Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia para 2012 por un monto de 3.046.200 dólares en cifras netas;

c) Apruebe la imputación de la suma de 37.904.400 dólares en cifras netas a la consignación de créditos para misiones políticas especiales que se solicita en la sección 3, Asuntos políticos, del presupuesto por programas para el bienio 2012-2013.

Anexo I

Misión de Apoyo de las Naciones Unidas en Libia: estado de los gastos para 2012 al 31 de marzo de 2012

(En dólares de los Estados Unidos)

<i>Categoría</i>	<i>Gastos</i>
Personal civil	
Personal internacional	2 854 400
Personal nacional	58 700
Subtotal	2 913 100
Gastos operacionales	
Viajes oficiales	129 000
Instalaciones e infraestructura	2 424 900
Transporte terrestre	48 500
Comunicaciones	671 400
Tecnología de la información	765 600
Gastos médicos	27 200
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	402 200
Subtotal	4 468 800
Total	7 381 900

Anexo II

Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia: estado de los gastos para 2012 al 25 de abril de 2012

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Presupuesto aprobado para 2012</i>	<i>Gastos</i>	<i>Saldo no comprometido</i>	<i>Tasa de ejecución (porcentaje)</i>
I. Personal civil				
Personal internacional	8 235,8	3 214,5	5 021,3	39
Personal nacional	530,3	255,7	274,6	48
Subtotal	8 766,1	3 470,2	5 296,9	40
II. Gastos operacionales				
Personal proporcionado por los gobiernos	—	—	—	—
Consultores	125,0	206,9	(81,9)	166
Viajes oficiales	1 789,8	871,6	918,2	49
Instalaciones e infraestructura	1 356,5	809,3	547,2	60
Transporte terrestre	467,4	404,5	62,9	87
Transporte aéreo	1 764,0	1 440,4	323,6	82
Transporte naval	—	—	—	—
Comunicaciones	1 731,3	519,8	1 211,5	30
Tecnología de la información	439,3	2,6	436,7	1
Gastos médicos	266,2	—	266,2	—
Equipo especial	—	—	—	—
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	698,9	181,3	517,6	26
Subtotal	8 638,4	4 436,4	4 202,0	51
Total	17 404,5	7 906,6	9 497,9	45